

abenteuer und reisen

Deutschland 5,60 €

Juni 2014

Österreich 6,20 €

Schweiz 8,90 Sfr

Benelux 6,50 €

Spanien/Italien 7,20 €

Finnland 8,50 €

D 7692 E

Mallorca Ibiza + Menorca

INDIEN

Löwen-Abenteuer

GUANGZHOU

Vergiss Shanghai!

SKY-BARS

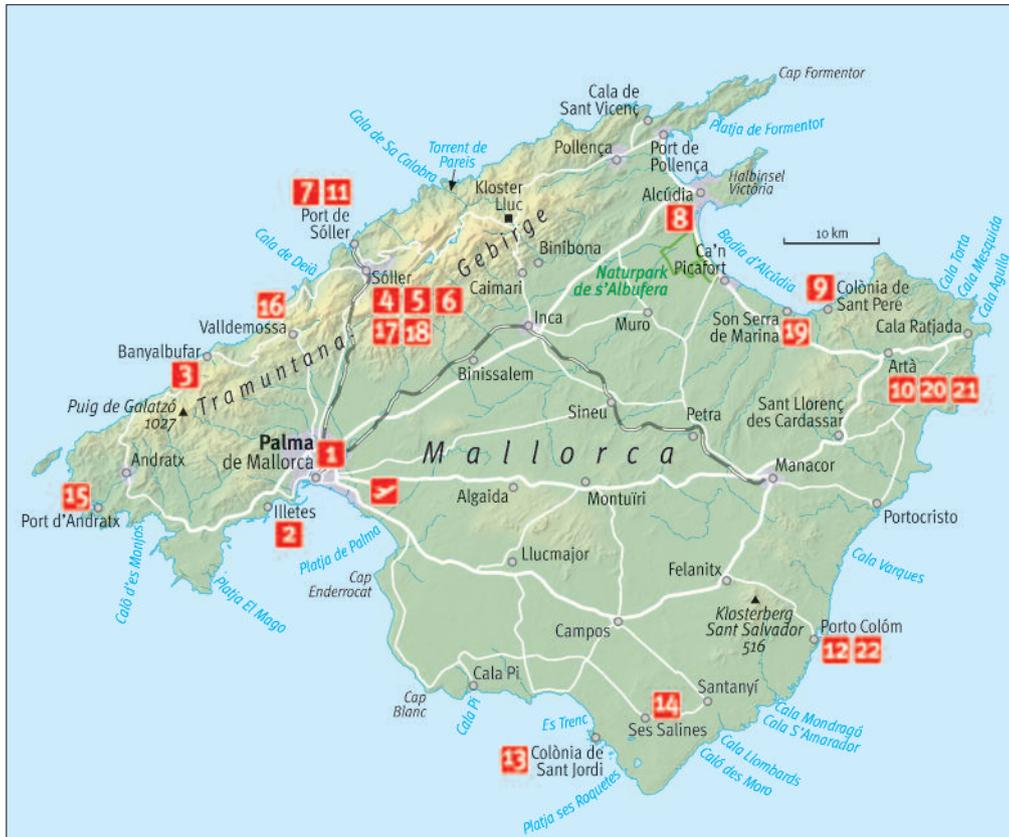
Totaler Höhenrausch

NORWEGEN

Wasserfall-Klettern

- + St. Peter-Ording im Test
- + Stopover in Sydney
- + NYC: Orchard Beach





vom Zahn der Zeit angenagtes Herrenhaus in der Tramuntana. Vier geräumige, hohe Zimmer im mallorquinischen Stil, drum herum Natur. DZ ab drei Tagen 90 Euro. Anfahrt direkt zum Haus nicht möglich.
Carretera de Deià
 Sóller
 Tel. +34/ 9 71 63 82 24
 son.mico@hotmail.com



Mallorca

HOTEL-TIPPS

Hotel Tres

1 Stilvolle Unterkunft in einem Stadtpalast, Dachterrasse mit Pool und Blick zur Kathedrale. Zimmer

nicht groß, aber charmant. DZ/F ab 220 Euro. Bei Holidaycheck: vier Tage DZ/F/Flug für 610 Euro/Person*.
C./Apuntadors 3
 Palma de Mallorca
 Tel. +34/ 9 71 71 73 33
 hoteltres.com

Hotel Bon Sol

2 Ökologisch zertifiziertes, familiengeführtes Traditionshotel mit gepflegten Zimmern, Pool und eigenem Strand (Aufzug!). Im Sommer DZ/F 262 Euro, sonst ab 180 Euro. Via Holidaycheck vier Tage DZ/F mit Flug ab 276 Euro pro Person.
Passeig d'Illetes 30, Illetes
 Tel. +34/ 9 71 40 21 11
 hotelbonsol.es

MIT AUSSICHT

Hotel Mar i Vent

3 „Meer und Wind“ bedeutet der Name des Hotels, und beides genießt man von den Balkonen aus. Superb bei Sonnenuntergang! Pool mit Aussicht, gediegene Zimmer. DZ/F ab 90 Euro. Bei Neckermann Reisen vier Tage DZ/F und Flug ab 365 Euro pro Person.
C./Major 49
 Banyalbufar
 Tel. +34/ 9 71 61 80 00
 hotelmariavent.com

Son Mico

4 Keine Nobel-Finca, sondern einfach ein schönes, altes und etwas

Agroturisme Son Bleda

5 Im Mittelalter beherbergte das geschmackvoll, aber nicht überstylt restaurierte Gebäude ein Kloster, später einen Gutshof. „Splendid Isolation“ hoch über dem Meer, umgeben von Gärten und Landwirtschaft. Maisonettes und Suiten inklusive prima Frühstück ab 176 Euro, mit deutscher Leitung.
Carretera de Deià, Kilometer 56,7
 Sóller
 Tel. +34/ 9 71 63 34 68
 sonbleda.com

Hotel S'Ardeviu

6 Details wie Deckenbalken und zum Teil noch alte Fliesenböden machen den Charme des 2010 als Hotel eröffneten Stadthauses aus. Gerade mal sieben Zimmer unterschiedlicher Größe in modern-me-

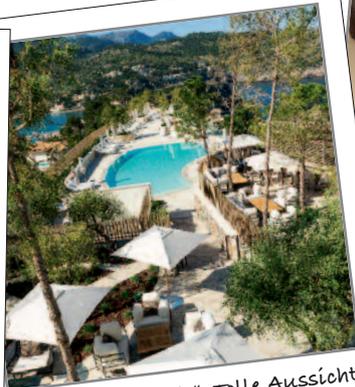
KOSTENCHECK

ANREISE	5-STERNE-HOTEL	BUDGET-HOTEL	HAUPTSPESSEN	IMBISS	VERKEHR	PAUSCHALPREIS
ab 100 Euro	DZ/F ab 180 Euro	DZ/F ab 50 Euro	ab 8 Euro	ab 3 Euro	Taxi: 0,90 Euro	ab 495 Euro

*Die genannten Veranstalterpreise wurden Mitte März tagesaktuell ermittelt.



„Hotel Tres“: Stadtpalast mitten in Palma



„Hotel Jumeirah“: Tolle Aussicht und superbes Frühstück



„Hotel Jardí d'Artà“: Mit Gym und Hamam



„Mar í vent“: Weite Sicht von den hohen Balkonen

diterranem Stil ohne Schnickschnack, hübsches Gärtchen nach hinten. DZ/F ab 100 Euro.

C./Vives 14

Sóller

Tel. +34/ 9 71 63 83 26

sollernet.com/sardeviu

Hotel Jumeirah

7 Eines der jüngsten Spitzenhotels der Insel, 2012 in Port de Sóller eröffnet. Traumhafte Aussicht von den riesigen Fensterfronten und Balkonen der Zimmer und Suiten, zwei Pools, Spa, superbes Frühstück. Bei TUI (tui.com) eine Woche mit Flug im Superior-DZ/F ab 1.800 Euro pro Person. Bei Dertour vier Tage DZ/F mit Flug für 970 Euro pro Person.

C./Belgica s/n

Port de Sóller

Tel. +34/ 9 71 63 78 88

jumeirah.com

Fonda Ca'n Llabrés

8 Direkt am Hauptplatz von Alcúdia, also nicht ganz leise, liegt die schlichte, aber gepflegte Pension in einem schönen, alten Haus. Das zugehörige Bar-Restaurant ist ebenfalls gut und günstig. DZ ab 45 Euro.

Placa Constitució 6

Alcúdia

Tel. +34/ 9 71 54 50 00

fondallabres.com

Hotel Solimar

9 Vor ein paar Jahren übernahm eine junge deutsche Familie dieses Hotel oberhalb des Ortes, sie gibt gute Tipps für Ausflüge in die Umgebung. Schöner Garten mit Pool, nette, persönliche Atmosphäre. Mit seinen Promenaden-Restaurants ist Colònia de Sant Pere ein relaxter Ausgangspunkt für Nord- und Ost-

küste. Ordentliche, wenn auch nicht „designorientierte“ DZ ab 92 Euro.

C./Las Margaritas 14

Colònia de Sant Pere

Tel. +34/ 9 71 58 93 47

hotelsolimar.eu

Hotel Jardí d'Artà

10 Die ehemalige „Pensió S'Ab-eurador“ wurde vollkommen entkernt, neu aufgebaut, geschmackvoll ausgestattet und mit Fitnessstudio sowie Hamam versehen. Wo es ging, blieben trotzdem Details des jahrhundertealten Hauses er-

REPORTER-TIPP

11 Seit bald 20 Jahren besucht Autorin Anja Keul Mallorca. Das „Restaurant Nautilus“ entdeckte sie bei ihrem letzten Besuch wieder – und war begeistert:

„Eine romantische Terrasse hoch über dem Meer und das neue Luxushotel ‚Jumeirah‘ in der Nähe – anfangs war ich skeptisch, was die Küchenqualität angeht. Doch das zarte Entrecote mit fein abgestimmten Beilagen für 20 Euro überzeugte ebenso wie die reichhaltige Fischsuppe für 12 Euro. Gute Auswahl auch an offenen Weinen. Günstig sind die Mittagsmenüs für weniger als zehn Euro, zum Abendessen besser reservieren.“

Port de Sóller, C./Llebeig 1, Tel. +34/ 9 71 63 81 86. nautilus-soller.com



halten, der bezaubernde Garten so- wieso. DZ im Sommer ab 145 Euro. *C./Abeurador 21 Artà*
Tel. +34/ 9 71 83 52 30
hotel-arta.com

Hotel Bahía Azul

12 Das freundlich und deutsch-mal- lorquinisch geführte Hotel mit Gar- ten und kleinem Pool liegt ein paar Gehminuten vom Strand entfernt und ist mit angeschlossener Basis vor al- lem für Taucher interessant. Hübsche

Terrasse mit Blick auf Boote und Meer. Solide DZ/F ab 70 Euro. *Ronda Creuer Balears 78 Porto Colóm*
Tel. +34/ 9 71 82 52 80
bahia-azul.de

Hostal Playa

13 Die Auswahl erstklassiger Strän- de in der Umgebung ist bestechend, die Balkonaussicht von den vier Zimmern zur Meerseite ebenfalls. In erster Linie ist das schöne alte Haus am Meer ein hervorragendes, aller-

REISEPLANER

ANREISE	Flüge nach Palma de Mallorca und Ibiza werden bei- spielsweise angeboten von Condor (condor.com), Tuifly (tuifly.com, auch Menorca), Air Berlin (airber- lin.com, auch Menorca), Lufthansa (lufthansa.com) oder Vueling (vueling.com). Ticket ab 100 Euro.
MIETWAGEN	Aufgrund der hohen Nachfrage sollte man einen Mietwagen besonders für den Sommer frühzeitig buchen. Auf Mallorca kostet die kleinste Kategorie (Fiat 500 oder ähnliche Modelle) im Juli für eine Woche ab 170 Euro bei Auto Europe (autoeurope.de). Weitere Anbieter sind Avis, Sixt oder Hertz.
GESUNDHEIT	Standardimpfungen wie gegen Tetanus, Diphtherie, Keuchhusten oder Polio sollten überprüft und vervollständigt werden. Weitere Infos auf crm.de
LESEN	Für Individualreisende eine gute Wahl sind die Titel „Mallorca“ (300 Seiten und herausnehmbare Karte), „Ibiza & Formentera“ (264 Seiten) für je 17 Euro und „Menorca“ (264 Seiten) für 16 Euro aus dem Michael Müller Verlag mit Hintergrundinformationen sowie Restaurant- und Unterkunftstipps in allen Preislagen. „101 Mallorca“ aus dem Iwanowski-Verlag (270 Sei- ten, 14 Euro) präsentiert 101 Tipps, von Stränden über Fincas und Wochenmärkte bis zu Kulturevents.
VERANSTALTER	Alpenschule Innsbruck (asi.at) hat geführte Wander- reisen inklusive Flug im Programm, wie eine Woche „Aktiv und Flexibel“ in Mallorcas Norden ab 1.095 Euro. Wer lieber eigenständig wandert, ist mit „Mal- lorca individuell“ in der Tramuntana mit Übernachtungen in Berghütten und kleinen Hotels auf dem richtigen Weg (eine Woche ohne Flug ab 495 Euro). Eine achttägige Radtour von Eurobike (eurobike.at) führt rund um Mallorca, ab 658 Euro ohne Flug.
WEB	illesbalears.es (offizielles Tourismusportal der Balea- ren-Inseln), spain.info (spanisches Tourismusportal), mallorcaonline.com (Infos in deutscher Sprache), ibiza.travel/de (offizielles Tourismusportal), menorca.es (offizielles Tourismusportal).



„Café El Sol“: Multikulti- Kost und günstige Studios



„La Mar de Vins“: Fischgerichte und reichlich frische Salate

dings nicht billiges Fischrestaurant, es beherbergt seit 1934 aber auch Gäste. DZ ab 80 Euro. *C./Mayor 25 Colònia de Sant Jordi*
Tel. +34/ 9 71 65 52 56

LAND-IDYLL

Hotel Rural Es Turó

14 Das charmante Landhotel liegt zwei Kilometer außerhalb von Ses Salines und acht Kilometer vom Strand Es Trenc entfernt. Mit Café und Restaurant ist es nicht so „privat“ wie andere Fincas, ruhig liegt man trotzdem auf den Bali-Betten am Pool. DZ mit Terrasse ab 75 Euro, Frühstücksbuffet zehn Euro. *Camí de Cas Perets s/n Ses Salines*
Tel. +34/ 9 71 64 95 31
esturo.com

RESTAURANT-TIPPS

Bar Acal

15 Schön sitzt man in den Terras- senrestaurants entlang der Hafen- front von Port d'Andratx – in der „Bar Central“ bekommt man den Kaffee zum halbwegs zivilen Preis. Bodenständiger aber ist die Kneipe „Bar Acal“, in der man das mallor- quinische Nationalgericht Pa amb oli probieren sollte: geröstetes Brot mit Knoblauch, Olivenöl, Tomate und Beilagen wie Käse oder Schinken. *Av. Mateo Bosch 1 Port d'Andratx*
Tel. +34/ 9 71 67 28 95

Ca'n Mario

16 Deftiges mallorquinisches Es- sen in großen Portionen, auch gute Fischgerichte. Speiseraum mit Wohnzimmerflair im ersten Stock. Etwas „Küchenspanisch“ ist nütz- lich, weil hier hauptsächlich Einhei- mische zum Essen kommen und die Besitzerfamilie mit Tagestouristen so ihre Erfahrungen gemacht hat. *C./de Uetam 8 Valldemossa*
Tel. +34/ 9 71 61 21 22
hostalcanmario.net

Café-Restaurante Söller

17 Am Hauptplatz mitten im Ge- tümmel, im Hintergrund quietscht die Straßenbahn nach Port de Sól- ler. Die Auswahl an Tapas ist hervor- ragend, man kann sie sich auf Tel- lern unterschiedlicher Größe selbst zusammenstellen. *Placa Constitució 13 Söller*
Tel. +34/ 9 71 63 00 10

Bodega Can Mora d'es Vi

18 Ein schlauchartiges, uriges Res- taurant in der Einkaufsstraße mit Garten nach hinten. Hier gibt's Klas- siker wie Pa amb oli oder ein Mit- tagsmenü unter 15 Euro. In der alten Bodega nebenan werden mallorqui- nische Weine und Liköre verkauft. *C./Lluna 49–51 Söller*
Tel. +34/ 9 71 63 86 34
canmoraesvi.com

HIPPIE-FLAIR

Café El Sol

19 Im Sommer freitags und samstags bei Musik bis in die Nacht geöffnet. Beim Essen herrscht kreatives Multikulti, von der Fischsuppe übers Thai-Curry bis zur Paella mit Hummer, Hauptgerichte 15 bis 25 Euro. Die kleinen, hübschen Studios mit Meerblick-Balkon kosten selbst zur Hochsaison nur 70 Euro.

C./Puig de Bonany 1

Son Serra de Marina

Tel. +34/ 9 71 85 40 29

elsolmallorca.de

La Mar de Vins

20 Alles frisch vom Markt und möglichst Bio – so heißt die Devise in dem Lokal in der Fußgängerzone mit Garten nach hinten. Fisch, Nudelgerichte und Salate um zehn Euro.

C./d'Antoni Blanes Joan, Artà

Tel. +34/662/ 03 04 60

Ca'n Jaume

21 Kneipe mit kleinem Innenhof, etwas abseits, aber für das Mittagsmenü um die acht Euro den Weg wert. Freitagabends gibt's Tapas und Getränke zum Spottpreis.

C./Crisófol Ferrer Pons 13

Artà

Tel. +34/ 9 71 83 65 37

FÜR GOURMETS

Stopover in Porto Colón

22 Am Hafen hat man die Qual der Wahl. Starkoch Heinz Winkler, der in der Nähe wohnt, empfiehlt „Sa Llotja“ für Fisch (Tel. +34/ 9 71 82 51 65, restaurantlлотjaportocolom.com) und das „Colón“ seines Kollegen Dieter Sögner für variantenreiche Gourmetküche (Tel. +34/ 9 71 82 47 83, restaurant-colon.com). Gehobene Küche serviert auch das „Florian“ nebenan (Tel. +34/ 9 71 82 41 71, restaurant-florian.com).

KUNST-TIPP

Joan Miró sehen

1983 starb Joan Miró auf Mallorca, sein Atelier bei Palma ist heute zu besichtigen. Unter dem Titel „Das Licht der Nacht“ sind dieses Jahr auf allen drei Inseln unserer Titelgeschichte die Werke des katalanischen Künstlers aus den 1960er-

und 1970er-Jahren zu sehen: Ibizas Museu d'Art Contemporani macht bis 15. August den Anfang, danach wechselt die Schau nach Menorca in die Sala Municipal d'Exposicions El Roser in Ciutadella (26. August bis 2. November). Ab dem 30. November bis zum Oktober 2015 kehrt die Ausstellung heim in die Fundació Pilar i Joan Miró auf Mallorca. miro.palmademallorca.es

KLIMA MALLORCA

	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
Tages-temp.	14°	15°	17°	19°	22°	26°	29°	29°	27°	23°	18°	15°
Nacht-temp.	6°	6°	8°	10°	13°	17°	20°	20°	18°	14°	10°	8°
Sonnenstunden	5	6	7	7	10	10	11	11	8	6	5	4
Regen-tage	8	8	8	6	5	3	1	3	5	9	8	9
Wasser-temp.	14°	14°	14°	15°	17°	21°	24°	25°	24°	21°	17°	15°

Beste Reisezeit: Von April bis September, im Winter oft angenehm mild.



Ibiza

HOTEL-TIPPS

Hostal Mar Blau

23 Ruhige Oase in Eivissa, nur zehn Minuten zu Fuß vom Zentrum entfernt. Auf dem „Windmühlenberg“ gelegen, mit Riesenterrasse und Blick bis Formentera. Solide Zimmer, viele mit Balkon. DZ inklusive einfachem Frühstück (viele Gäste kaufen sich Käse und Obst im Supermarkt dazu) ab 80 Euro, der Aufschlag für die geräumigeren „Salón“-Zimmer lohnt sich (ab 100 Euro).

Los Molinos s/n

Eivissa

Tel. +34/ 9 71 30 12 84

marblauibiza.com

Hard Rock Hotel

24 Geschmackssache: Eine Riesenanlage mit Party und Musik rund um die Uhr, die fast 500 Zimmer natürlich state of the art direkt am langen, breiten Sandstrand der Platja d'en Bossa. Im Haus ein Gourmetrestaurant des mit einem Michelin-Stern gekrönten Chefs Paco Roncero sowie ambitioniertes Spa. DZ ab 150 Euro. (Auch Sonderangebote und Spezialpreise.)

Carretera Platja d'en Bossa

Sant Jordi De Ses Salines

Tel. +34/ 9 71 39 67 38

hrhibiza.com

STRAND-HOSTELS

Ses Salines

25 In den teuren „Kioscos“ am Salines-Strand lassen es die Party-People schon tagsüber krachen. Ein paar Meter landeinwärts, nahe der Strand-Bushaltestelle, gehen die beiden Hostals **Mar y Sal** (DZ 70 Euro, Tel. +34/ 9 71 39 65 84, *hostalmarysal.com*) und **Escandell**, bekannt als „Casa Pepita“, unbeeindruckt ihrem Geschäft nach (DZ 52 Euro, Tel. +34/ 9 71 39 65 83, *hostalpepita.com*). Obwohl: Bei „Mar y Sal“ darf man im Restaurantbereich bis vier Uhr früh feiern, im „Pepita“ herrscht ein strengeres Regiment. Ganz auf anspruchsvolles Szenepublikum zugeschnitten ist das nahe

Boutique Hostel Salinas der Luxusklasse mit umfangreichem Service (DZ im Sommer ab 200 Euro, Tel. +34/ 6 47 91 29 06, *hostalsalinas.com*).

Es Trull de Can Palau

26 Ein Beispiel für die vielen Finca-Hotels, die in den letzten Jahren auf Ibiza eröffnet haben. Dieses restaurierte Landhaus liegt nur einen Kilometer von Eivissa entfernt, die DZ sind in kleinen Terrassenbungalows untergebracht. DZ/F ab 210 Euro.

Can Palau de Dalt

Tel. +34/ 9 71 80 68 64

estrull.com

RESTAURANT-TIPPS

Ke Kafé

27 Fusion-Restaurant in der Unterstadt, etwas abseits vom Getümel. Leckere kleine Happen von marokkanisch bis spanisch ab fünf Euro, das Mittagmenü für zehn Euro ist sein Geld mehr als wert.

C./Bisbe Azara 5

Eivissa

Tel. +43/ 9 71 19 40 04

kekafe-ibiza.com

Bar-Restaurant La Bodega

28 Laut, voll, eng – dabei sind die ehemaligen, gewölbartigen Ställe unterhalb der Burg nicht gerade klein. Am besten kommt man am frühen Abend auf ein paar Tapas und ein Glas Cava hierher, denn später wird es sehr, sehr voll. Dann sind die Cocktails gefragt, und alles drängt sich auf der Straße neben der Rampe, die zur Oberstadt führt.

C./Bisbe Torres Mayans 2

Eivissa

Tel. +35/ 9 71 19 27 40

labodegaibiza.es

Lío

29 Derzeit das In-Lokal der Stadt: Restaurant, Club, Cabaret, ebenso edel wie ausgeflippt und voll schöner und ausgabefreudiger Menschen. Achtung: Ohne Reservierung geht gar nichts!

Marina Ibiza

Tel. +34/ 9 71 31 00 22

lioibiza.com

Café-Restaurante Musset

30 Vom Frühstück bis zum (für Ibiza eher frühen) Dinner ist in dem entspannten Terrassenlokal in der Inselmitte immer etwas los. Fantastische selbst gemachte Kuchen, ansonsten leichte, mediterrane Küche, lässige Atmosphäre.

C./S'Escola 8

Santa Gertrudis

Tel. +34/ 9 71 19 76 71

Restaurante El Carmen

31 Eines der verbliebenen bodenständigen Strandrestaurants, am Sonntagmittag kommen die Insulaner zum Paella-Essen. Solide spanische Küche und toller Blick über Strand und Meer auf den Felsen Es Vedrà. Im ersten Stock einfache DZ mit Aussichtsterrasse ab 80 Euro.

Cala d'Hort

Tel. +34/ 9 71 18 74 49

BEACHCLUBS

Abfeiern am Strand

32 An der Platja d'en Bossa wird in vielen Strandclubs schon nachmittags und bis Mitternacht heftig gefeiert. Mit dem **Nikki Beach Ibiza** kam jetzt auch im Osten der Insel eine lässig-edle Location hinzu. Zum Sonnenuntergang ist der Westen angesagt: der **Sunset Ashram** an den Platjes des Compte, in dem man Bier aus der Flasche trinkt, und der neue Hot-Spot **Ocean Beach Ibiza** in Sant Antoni mit feinem Pool und teuren Cocktails.



„Hard Rock Hotel“: Die hippe Anlage eröffnet Mitte Juni



„Ocean Beach Ibiza“: Feiner Pool und teure Cocktails



Ibiza

HOTEL-TIPPS

Hostal Mar Blau

23 Ruhige Oase in Eivissa, nur zehn Minuten zu Fuß vom Zentrum entfernt. Auf dem „Windmühlenberg“ gelegen, mit Riesenterrasse und Blick bis Formentera. Solide Zimmer, viele mit Balkon. DZ inklusive einfachem Frühstück (viele Gäste kaufen sich Käse und Obst im Supermarkt dazu) ab 80 Euro, der Aufschlag für die geräumigeren „Salón“-Zimmer lohnt sich (ab 100 Euro).

Los Molinos s/n

Eivissa

Tel. +34/ 9 71 30 12 84

marblauibiza.com

Hard Rock Hotel

24 Geschmackssache: Eine Riesenanlage mit Party und Musik rund um die Uhr, die fast 500 Zimmer natürlich state of the art direkt am langen, breiten Sandstrand der Platja d'en Bossa. Im Haus ein Gourmetrestaurant des mit einem Michelin-Stern gekrönten Chefs Paco Roncero sowie ambitioniertes Spa. DZ ab 150 Euro. (Auch Sonderangebote und Spezialpreise.)

Carretera Platja d'en Bossa

Sant Jordi De Ses Salines

Tel. +34/ 9 71 39 67 38

hrhibiza.com

STRAND-HOSTELS

Ses Salines

25 In den teuren „Kioscos“ am Salines-Strand lassen es die Party-People schon tagsüber krachen. Ein paar Meter landeinwärts, nahe der Strand-Bushaltestelle, gehen die beiden Hostals **Mar y Sal** (DZ 70 Euro, Tel. +34/ 9 71 39 65 84, *hostalmarysal.com*) und **Escandell**, bekannt als „Casa Pepita“, unbeeindruckt ihrem Geschäft nach (DZ 52 Euro, Tel. +34/ 9 71 39 65 83, *hostalpepita.com*). Obwohl: Bei „Mar y Sal“ darf man im Restaurantbereich bis vier Uhr früh feiern, im „Pepita“ herrscht ein strengeres Regiment. Ganz auf anspruchsvolles Szenepublikum zugeschnitten ist das nahe

Boutique Hostel Salinas der Luxusklasse mit umfangreichem Service (DZ im Sommer ab 200 Euro, Tel. +34/ 6 47 91 29 06, *hostalsalinas.com*).

Es Trull de Can Palau

26 Ein Beispiel für die vielen Finca-Hotels, die in den letzten Jahren auf Ibiza eröffnet haben. Dieses restaurierte Landhaus liegt nur einen Kilometer von Eivissa entfernt, die DZ sind in kleinen Terrassenbungalows untergebracht. DZ/F ab 210 Euro.

Can Palau de Dalt

Tel. +34/ 9 71 80 68 64

estrull.com

RESTAURANT-TIPPS

Ke Kafé

27 Fusion-Restaurant in der Unterstadt, etwas abseits vom Getümel. Leckere kleine Happen von marokkanisch bis spanisch ab fünf Euro, das Mittagsmenü für zehn Euro ist sein Geld mehr als wert.

C./Bisbe Azara 5

Eivissa

Tel. +43/ 9 71 19 40 04

kekafe-ibiza.com

Bar-Restaurant La Bodega

28 Laut, voll, eng – dabei sind die ehemaligen, gewölbartigen Ställe unterhalb der Burg nicht gerade klein. Am besten kommt man am frühen Abend auf ein paar Tapas und ein Glas Cava hierher, denn später wird es sehr, sehr voll. Dann sind die Cocktails gefragt, und alles drängt sich auf der Straße neben der Rampe, die zur Oberstadt führt.

C./Bisbe Torres Mayans 2

Eivissa

Tel. +35/ 9 71 19 27 40

labodegaibiza.es

Lío

29 Derzeit das In-Lokal der Stadt: Restaurant, Club, Cabaret, ebenso edel wie ausgeflippt und voll schöner und ausgabefreudiger Menschen. Achtung: Ohne Reservierung geht gar nichts!

Marina Ibiza

Tel. +34/ 9 71 31 00 22

lioibiza.com

Café-Restaurante Musset

30 Vom Frühstück bis zum (für Ibiza eher frühen) Dinner ist in dem entspannten Terrassenlokal in der Inselmitte immer etwas los. Fantastische selbst gemachte Kuchen, ansonsten leichte, mediterrane Küche, lässige Atmosphäre.

C./S'Escola 8

Santa Gertrudis

Tel. +34/ 9 71 19 76 71

Restaurante El Carmen

31 Eines der verbliebenen bodenständigen Strandrestaurants, am Sonntagmittag kommen die Insulaner zum Paella-Essen. Solide spanische Küche und toller Blick über Strand und Meer auf den Felsen Es Vedrà. Im ersten Stock einfache DZ mit Aussichtsterrasse ab 80 Euro.

Cala d'Hort

Tel. +34/ 9 71 18 74 49

BEACHCLUBS

Abfeiern am Strand

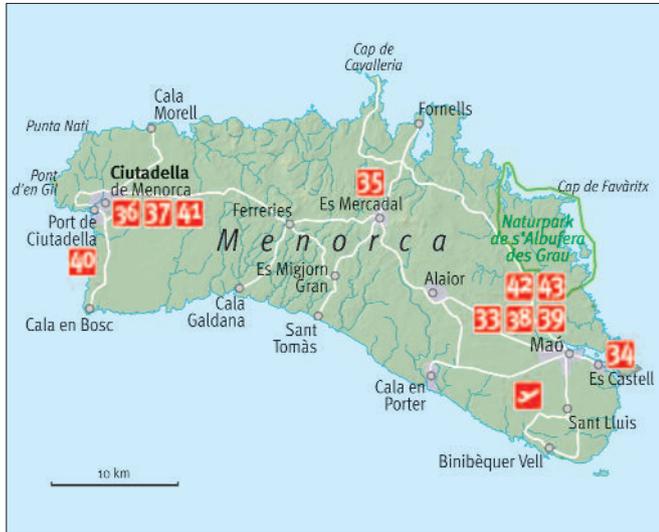
32 An der Platja d'en Bossa wird in vielen Strandclubs schon nachmittags und bis Mitternacht heftig gefeiert. Mit dem **Nikki Beach Ibiza** kam jetzt auch im Osten der Insel eine lässig-edle Location hinzu. Zum Sonnenuntergang ist der Westen angesagt: der **Sunset Ashram** an den Platjes des Compte, in dem man Bier aus der Flasche trinkt, und der neue Hot-Spot **Ocean Beach Ibiza** in Sant Antoni mit feinem Pool und teuren Cocktails.



„Hard Rock Hotel“: Die hippe Anlage eröffnet Mitte Juni



„Ocean Beach Ibiza“: Feiner Pool und teure Cocktails



Menorca

HOTEL-TIPPS

Hotel Capri Le Petit Spa

33 Mitten in der Stadt, alle Zimmer mit Holzböden und Balkonen ausgestattet, dazu ein beheizter Swimmingpool auf dem Dach – ein feines City-Quartier. DZ/F ab 98 Euro.

C./Sant Esteve 8

Maó

Tel. +34/ 9 71 36 14 00

hotelcaprilepetitspamahon.com

Hotel Almirante

34 Zwischen Maó und Es Castell liegt dieses Haus mit Geschichte, schönen Terrassenplätzen und kleinem Pool. Früher residierte hier Lord Nelsons Nachfolger als Kommandant der englischen Marine, doch so herrschaftlich sind die Zimmer schon lange nicht mehr. DZ/F ab 70 Euro.

Carretera Maó–Es Castell s/n

Es Castell

Tel. +34/ 9 71 36 27 00

hoteldelalmirante.com

Hostal Jeni

35 Nettes Quartier in der Inselmitte mit sehr freundlichem und hilfsbereitem Personal. Einfache, saubere Zimmer, für spanische Verhältnisse gutes Frühstück. Sogar einen Swimmingpool im Innenhof gibt es.

Am Wochenende verwandelt sich die Bar im Erdgeschoss in „den“ Treffpunkt des Dorfes. Abendessen täglich möglich. DZ/F ab 85 Euro, bei Holidaycheck gefunden: vier Tage pro Person ab 338 Euro ab Berlin-Tegel inklusive Transfer.

Mirada del Toro 81

Es Mercadal

Tel. +34/ 9 71 37 50 59

hostaljeni.com

Hotel Rural Morvedra Nou

36 Gemütliches und gepflegtes Landhaus-Flair, sieben Kilometer außerhalb von Ciutadella. Wird umgeben von einem parkartigen mediterranen Garten mit Pool. Der Macarella-Strand ist auch nicht weit entfernt, Fahrräder kann man ausleihen. DZ/F ab 155 Euro. Bei Holidaycheck Pauschalreise vier Tage DZ/F ab 450 Euro; mit eigener Anreise bei Dertour DZ/F ab 65 Euro pro Person.

Camí Sant Joan de Missa,

Kilometer sieben

Ciutadella

Tel. + 34/ 9 71 35 95 21

morvedranou.es

Hotel Geminis

37 Einfache, saubere und ordentliche Zimmer mit Balkon, nur 400 Meter von der Kathedrale entfernt – eine gute Wahl also für zwei oder drei Tage in der Stadt. Sogar einen



„Café Uría“: Jeden Sonntag Brunch mit Livemusik



„S'Amarador“: Ambitionierte Küche, modernes Ambiente

kleinen Swimmingpool zum Erfrischen gibt es. DZ/F ab 50 Euro.

C./Jospa Rossinyol 4

Ciutadella

Tel. +34/ 9 71 38 46 44

hotelgeminismenorca.com

RESTAURANT-TIPPS

La Minerva

38 Die örtlichen Honoratioren speisen gern im Inneren des weitläufigen Lokals, schöner sitzt man aber draußen auf der schwimmenden Plattform oder dem umgebauten Kutter daneben. Fisch und Meeresfrüchte vom Feinsten zu leicht gehobenen Preisen mit sehr nettem Service, das Mittagmenü hingegen schon den Reise-Geldbeutel.

Moll de Llevant 87

Maó

Tel. +34/ 9 71 35 19 95

restaurantelaminerva.com

MIT MUSIK

Café Uría

39 Wenn es einen Ort in Maó gibt, an dem sich der Reisende sofort zu Hause fühlt, dann ist es dieses Café in der Altstadt. Die Gerichte auf der Speisekarte sind bio und werden frisch zubereitet. Jeden Sonntagvormittag findet ein Brunch mit Livemusik statt, Gäste und Cafébetreiber sind international. Mittleres Preisniveau.

Pl. de la Conquista 5

Maó

Restaurant S'Amarador

40 Gehobene Küche in modernem Ambiente. Wer es schattig mag, sitzt im Innenhof, die anderen Gäste genießen am Kai den Blick auf Yachten und Boote. Mittleres Preisniveau.

C./Pere Capllonch 42

Port de Ciutadella

Tel. +34/ 9 71 38 35 24

Tritón

41 Gut für Tapas, gegrillte Sardinen und Fisch, nicht teuer, auch nicht schick, aber mit schönen Sitzplätzen draußen. Drinnen zeigen Fotos, wie die Hafenzeile früher aussah.

C./Marina 55

Ciutadella

Tel. +34/ 9 71 38 00 02

Restaurante Smoix

42 Der lauschige Garten im Innenhof ist eine Oase in der Altstadt von Ciutadella. Serviert wird marktfrische mediterrane Küche mit originellen „Fusion“-Elementen. Kleine, feine Karte, aber nicht ganz billig.

C./Sant Isidre 33

Ciutadella

Tel. +34/ 9 71 48 05 16

SHOPPING

La Cereria

43 Kleine, liebevoll gestaltete Boutique in Maó (C./Isabel II) zum Stöbern. Neben Klamotten gibt es Schuhe, Kerzen, Brillen, Taschen, Schmuck. Mit ausgewählten spanischen und internationalen Marken.



Menorca

HOTEL-TIPPS

Hotel Capri Le Petit Spa

33 Mitten in der Stadt, alle Zimmer mit Holzböden und Balkonen ausgestattet, dazu ein beheizter Swimmingpool auf dem Dach – ein feines City-Quartier. DZ/F ab 98 Euro.

C./Sant Esteve 8

Maó

Tel. +34/ 9 71 36 14 00

hotelcaprilepetitspamahon.com

Hotel Almirante

34 Zwischen Maó und Es Castell liegt dieses Haus mit Geschichte, schönen Terrassenplätzen und kleinem Pool. Früher residierte hier Lord Nelsons Nachfolger als Kommandant der englischen Marine, doch so herrschaftlich sind die Zimmer schon lange nicht mehr. DZ/F ab 70 Euro.

Carretera Maó–Es Castell s/n

Es Castell

Tel. +34/ 9 71 36 27 00

hoteldelalmirante.com

Hostal Jeni

35 Nettes Quartier in der Inselmitte mit sehr freundlichem und hilfsbereitem Personal. Einfache, saubere Zimmer, für spanische Verhältnisse gutes Frühstück. Sogar einen Swimmingpool im Innenhof gibt es.

Am Wochenende verwandelt sich die Bar im Erdgeschoss in „den“ Treffpunkt des Dorfes. Abendessen täglich möglich. DZ/F ab 85 Euro, bei Holidaycheck gefunden: vier Tage pro Person ab 338 Euro ab Berlin-Tegel inklusive Transfer.

Mirada del Toro 81

Es Mercadal

Tel. +34/ 9 71 37 50 59

hostaljeni.com

Hotel Rural Morvedra Nou

36 Gemütliches und gepflegtes Landhaus-Flair, sieben Kilometer außerhalb von Ciutadella. Wird umgeben von einem parkartigen mediterranen Garten mit Pool. Der Macarella-Strand ist auch nicht weit entfernt, Fahrräder kann man ausleihen. DZ/F ab 155 Euro. Bei Holidaycheck Pauschalreise vier Tage DZ/F ab 450 Euro; mit eigener Anreise bei Dertour DZ/F ab 65 Euro pro Person.

Camí Sant Joan de Missa,

Kilometer sieben

Ciutadella

Tel. + 34/ 9 71 35 95 21

morvedranou.es

Hotel Geminis

37 Einfache, saubere und ordentliche Zimmer mit Balkon, nur 400 Meter von der Kathedrale entfernt – eine gute Wahl also für zwei oder drei Tage in der Stadt. Sogar einen



„Café Uría“: Jeden Sonntag Brunch mit Livemusik



„S'Amarador“: Ambitionierte Küche, modernes Ambiente

kleinen Swimmingpool zum Erfrischen gibt es. DZ/F ab 50 Euro.

C./Jospa Rossinyol 4

Ciutadella

Tel. +34/ 9 71 38 46 44

hotelgeminismenorca.com

RESTAURANT-TIPPS

La Minerva

38 Die örtlichen Honoratioren speisen gern im Inneren des weitläufigen Lokals, schöner sitzt man aber draußen auf der schwimmenden Plattform oder dem umgebauten Kutter daneben. Fisch und Meeresfrüchte vom Feinsten zu leicht gehobenen Preisen mit sehr nettem Service, das Mittagmenü hingegen schon den Reise-Geldbeutel.

Moll de Llevant 87

Maó

Tel. +34/ 9 71 35 19 95

restaurantelaminerva.com

MIT MUSIK

Café Uría

39 Wenn es einen Ort in Maó gibt, an dem sich der Reisende sofort zu Hause fühlt, dann ist es dieses Café in der Altstadt. Die Gerichte auf der Speisekarte sind bio und werden frisch zubereitet. Jeden Sonntagvormittag findet ein Brunch mit Livemusik statt, Gäste und Cafébetreiber sind international. Mittleres Preisniveau.

Pl. de la Conquesta 5

Maó

Restaurant S'Amarador

40 Gehobene Küche in modernem Ambiente. Wer es schattig mag, sitzt im Innenhof, die anderen Gäste genießen am Kai den Blick auf Jachten und Boote. Mittleres Preisniveau.

C./Pere Capllonch 42

Port de Ciutadella

Tel. +34/ 9 71 38 35 24

Tritón

41 Gut für Tapas, gegrillte Sardinen und Fisch, nicht teuer, auch nicht schick, aber mit schönen Sitzplätzen draußen. Drinnen zeigen Fotos, wie die Hafenzeile früher aussah.

C./Marina 55

Ciutadella

Tel. +34/ 9 71 38 00 02

Restaurante Smoix

42 Der lauschige Garten im Innenhof ist eine Oase in der Altstadt von Ciutadella. Serviert wird marktfrische mediterrane Küche mit originellen „Fusion“-Elementen. Kleine, feine Karte, aber nicht ganz billig.

C./Sant Isidre 33

Ciutadella

Tel. +34/ 9 71 48 05 16

SHOPPING

La Cereria

43 Kleine, liebevoll gestaltete Boutique in Maó (C./Isabel II) zum Stöbern. Neben Klamotten gibt es Schuhe, Kerzen, Brillen, Taschen, Schmuck. Mit ausgewählten spanischen und internationalen Marken.